

# À retenir

## 1. L'HBP ne touche pas que les hommes

Ce problème très courant chez les hommes affecte aussi leurs partenaires – qui voient entre autres leur sommeil perturbé.

## 2. Les médicaments ou la chirurgie ne sont pas des options idéales dans les cas d'HBP

Les traitements classiques pour l'HBP comportent des inconvénients certains<sup>7</sup>; c'est pourquoi on recommande à plusieurs hommes d'adopter une attitude d'« observation vigilante ».

## 3. Contrairement au traitement conventionnel, Prostate 1 améliore la libido et les dysfonctions érectiles!<sup>1</sup>

## 4. Prostate 1 a fait l'objet d'études scientifiques

Il s'agit d'une excellente solution de rechange non seulement à la stratégie d'observation vigilante, mais aussi aux médicaments traditionnellement utilisés pour l'HBP. En Allemagne, Prostate 1 est couramment prescrit par les médecins de famille.

## 5. Prostate 1 est une solution pratique pour le traitement de l'HBP

La dose quotidienne unique assure un maximum de commodité et il n'y a pas d'effets secondaires majeurs.

## 6. Les produits de palmier nain ne sont pas tous pareils – l'huile concentre les principes actifs

Voilà pourquoi Prostate 1 se présente sous la forme d'une capsule remplie d'huile. S'il s'agissait d'un comprimé, les éléments actifs en seraient absents. On ne s'attendrait pas à ce que le palmier nain fonctionne sous une autre forme qu'une capsule d'huile.

## 7. Culture biologique et bonnes pratiques de fabrication

Comme tous les autres produits A.Vogel, Prostate 1 est préparé selon les normes de qualité les plus élevées, à partir de plantes issues de la culture biologique.

### Références

- 1) Suter A., Saller R., Riedi E., Heinrich M. Improving BPH symptoms and sexual dysfunctions with a saw palmetto preparation? Results from a pilot trial. *Phytother. Res.*, DOI: 10.1002/ptr.4696 (2012).
- 2) Buck, A. C. Is there a scientific basis for the therapeutic effects of serenoa repens in benign prostatic hyperplasia? Mechanisms of action. *J Urol* 172, 1792-1799 (2004).
- 3) Iglesias-Gato, D. et al. Androgen-independent Effects of Serenoa repens Extract on Prostatic Epithelial Cell Proliferation and Inflammation. *Phytother Res*, doi:10.1002/ptr.3537 (2011).
- 4) Riedi E, Schoop R, Suter A. Natural Treatment for BPH. *ARS MEDICI*, 2005; 2:3.
- 5) Wilt TJ, Ishani A, Stark G, MacDonald R, Lau J, Mulrow C. Saw Palmetto extracts for treatment of benign prostatic hyperplasia. A systematic review. *JAMA*, 1998; 280(18):1604-9.
- 6) Rosen R, Altwein J, Boyle P, Kirby RS, Lukacs B, Meuleman E, et al. Lower urinary tract symptoms and male sexual dysfunction: the multinational survey of the aging male (MSAM-7). *Eur Urol*. 2003;44:637
- 7) Roehrborn CG. Lower Urinary Tract Symptoms, Benign Prostatic Hyperplasia, Erectile Dysfunction, and Phosphodiesterase-5 Inhibitors. *Rev Urol*. 2004 Summer; 6(3): 121-127

**Intéactions médicamenteuses:**  
Intéraction avec les contraceptifs oraux et l'hormonothérapie.



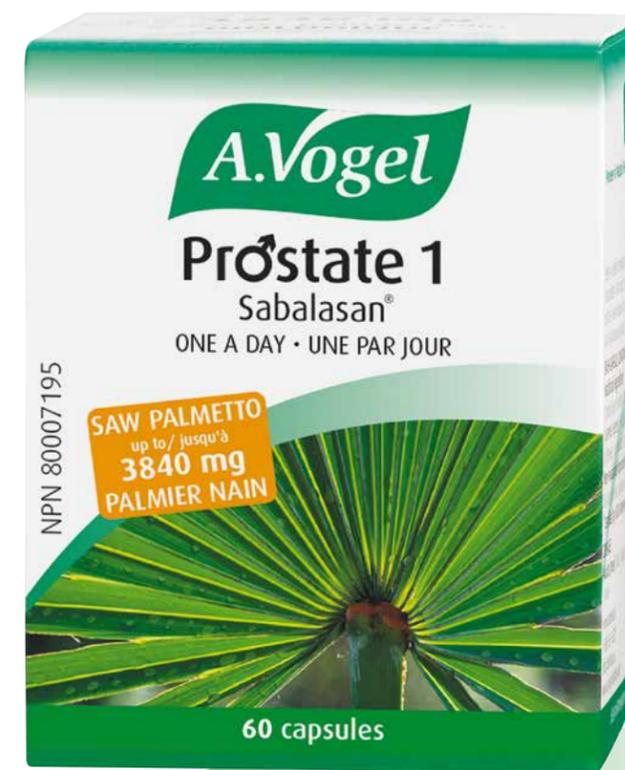
Bioforce Canada Inc.  
66 Brunswick, Dollard-des-Ormeaux  
Qc, Canada H9B 2L3 • 1-800-361-6320  
[www.avogel.ca](http://www.avogel.ca)

## Formation minute

# Prostate 1

## Capsule d'huile de palmier nain

**Prostate 1 est LE SEUL**  
extrait de palmier nain  
scientifiquement éprouvé  
pour améliorer tous les  
aspects de la dysfonction  
érectile reliée à l'HBP!<sup>1</sup>



700-380-13



Scientifique par nature



# Les capsules d'huile Prostate 1

Un remède à base de plante contenant de l'huile de baies de palmier nain biologique. Homologué par Santé Canada et utilisé pour soulager les symptômes de l'Hyperplasie Bénigne de la Prostate (HBP). NPN # 8000719

## Les causes exactes de l'HBP demeurent non élucidées

On sait toutefois qu'avec l'âge, la baisse de testostérone stimule la croissance de la prostate. A partir de 40 ans, la prostate augmente de volume suite à la multiplication bénigne des cellules de ses tissus; ce phénomène est l'hyperplasie bénigne de la prostate (HBP). Cette condition entraîne un rétrécissement de l'urètre et des troubles de la vessie. À 50 ans, plus de 50% des hommes ont des symptômes associés à l'HBP.

## Les symptômes sont :

- Mictions nocturnes fréquentes
- Difficulté à commencer à uriner
- Flux urinaire affaibli
- Sensation d'urine résiduelle dans la vessie
- Douleurs et sensations de brûlure

## Prostate 1 agit sur le HBP de 4 façons:

- Il inhibe la production de testostérone de type inflammatoire (dihydrotestostérone ou DHT)<sup>2</sup>
- Il empêche la DHT de se lier à la prostate.<sup>2</sup>
- Il diminue le niveau de DHT, de ce fait diminue la production inflammatoire de produits chimiques partout autour.<sup>2</sup>
- Il réduit la prolifération des cellules prostatiques par un mécanisme non-hormonal<sup>3</sup>.

**D'utilisation facile, Prostate 1 agit sans effets secondaires significatifs.**



## Quels sont les traitements habituels?

1. Suivre l'évolution – c'est l'approche de choix pour plusieurs hommes souffrant de symptômes mineurs
2. Médicament – comme le finastéride et le tamsulosin, ils sont associés à plusieurs effets secondaires tels les dysfonctions érectiles et les pannes de désir sexuel.
3. Chirurgie – en plus de la douleur et l'inconfort, la chirurgie peut causer l'incontinence et la perte de désir sexuel. La chirurgie est le traitement de dernier recours.

**Prostate 1 peut être utilisé en combinaison à un traitement ou comme traitement seul.**

## Extrait concentré d'huile de palmier nain

Les ingrédients actifs du palmier nain sont principalement les acides gras contenus dans la plante. C'est pourquoi Prostate 1 est fabriqué à partir d'huile concentrée de palmier nain. Une capsule contient 320 mg d'extrait de baies de palmier nain de culture biologique et comprend au moins 84% d'acides gras.

## Quel est le meilleur produit de palmier nain pour vos patients?

Prostate 1 est le produit de palmier nain dont l'efficacité est la plus scientifiquement documentée sur le marché. Les produits de palmier nain à base de poudre de plantes séchées ne contiennent pas suffisamment d'huile et d'acides gras et donc d'ingrédients actifs pour en garantir l'efficacité.

## Pourquoi Prostate 1 se présente-t-il en capsule?

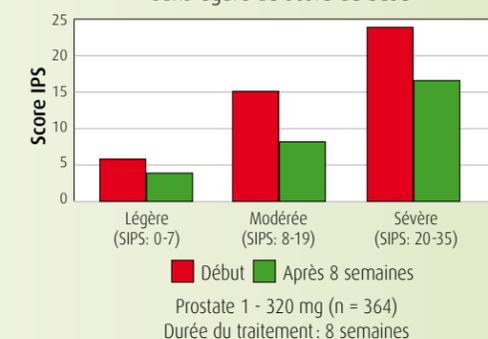
La capsule de gélatine protège contre l'air et l'oxydation. Elle est le seul moyen qui puisse assurer le niveau de stabilité et d'efficacité que nous exigeons pour nos produits. Les capsules végétariennes ne procurent pas le même degré de stabilité pour les composants de Prostate 1.

## Études clinique sur Prostate 1

### Prostate 1 réduit les symptômes urinaires de l'HBP<sup>4</sup>

Une étude réunissant 364 hommes souffrant d'HBP (jamais traitée) aux stades I et II selon la classification d'Alken a démontré une réduction notable (35%) du score IPS (International Prostate Symptom) après 8 semaines de traitement. Les patients, quel que soit le stade de leur HBP, ont signalé une diminution substantielle sur le plan statistique – de l'ordre de 42%, 38% et 30% dans les cas d'HBP légère, modérée et sévère, respectivement.

Réduction du score IPS chez les patients sous Prostate 1, sans égard au score de base

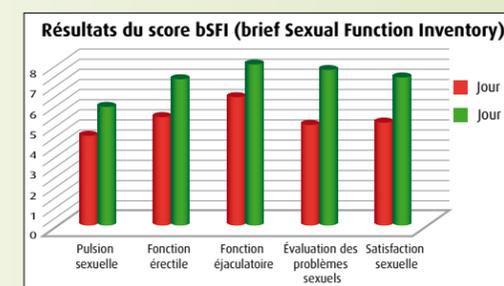
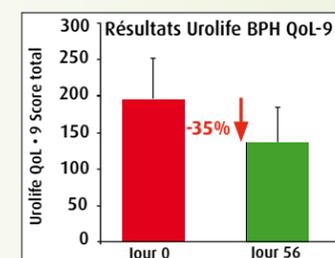
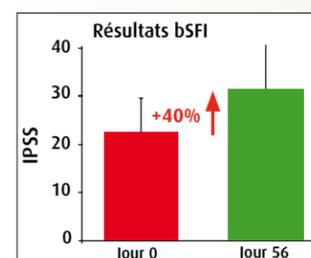


### Prostate 1 : un mode de réduction de la prolifération des cellules prostatiques, non-assujéti aux androgènes.<sup>3</sup>

Cette importante découverte vient enrichir les connaissances dont nous disposions déjà sur le mécanisme de la 5 $\alpha$ -réductase habituellement invoqué pour expliquer l'action du palmier nain. Prostate 1 a induit une réduction de la prolifération des cellules prostatiques stimulées soit par le facteur de croissance épidermique (EGF), soit par la membrane externe des bactéries Gram négatif (lipopolysaccharide; LPS)

### Prostate 1 améliore la dysfonction érectile liée à l'HBP<sup>1</sup>

Pour la première fois, une étude clinique multicentre pilote a démontré que Prostate 1 de A.Vogel ne fait pas que soulager les symptômes d'HBP mais atténue également le dysfonctionnement sexuel sur tous les plans.<sup>5</sup> L'HBP constitue un facteur de risque important du dysfonctionnement érectile – avant même le diabète, l'hypertension ou les troubles cardiaques.<sup>6</sup> La thérapie pharmacologique standard de l'HBP peut avoir pour effet d'exacerber ces difficultés sexuelles et amène les hommes à arrêter le traitement.<sup>7</sup> Le score total du questionnaire «brief Sexual Function Inventory» (BSFI) s'est amélioré de 40% et les résultats du test de qualité de vie Urolife (QoL-9) de 35% après 8 semaines de traitement par Prostate 1 de A.Vogel.



### Le palmier nain a démontré une efficacité égale aux pharmacothérapies

Une analyse Cochrane de 21 essais aléatoires, publiée en 2000, a conclu que le palmier nain apporte des améliorations significatives, sur le plan clinique, des symptômes urinaires et des mesures du débit. Il procure des avantages semblables à ceux du finastéride, mais avec moins d'effets secondaires<sup>8</sup>.